

« Soyez contagieux par la joie de la foi »



« Soyez contagieux par la joie de la foi, que l'on remarque la joie d'évangéliser en toute occasion, opportune et non opportune », recommande le pape.

C'est une véritable feuille de route en six points et détaillée, que le pape François a confiée.

Les six points abordés en détail par le pape dans son discours sont tout d'abord « le charisme – re-création à la lumière d'Evangelii gaudium », puis « renouveler l'effort d'évangélisation – Diocèse – Paroisses », « Les acteurs – Tous sans exceptions », « Les destinataires – Tous les hommes et toutes les périphéries », « La manière – Au milieu du peuple », et « Projet – Action catholique en sortie – Passion pour le Christ, passion pour notre peuple ».

Le pape a notamment mis en garde contre la « cléricisation » des laïcs, et il a insisté sur la formation de « disciples missionnaires » à la lumière de *Evangelii Gaudium* et du document d'*Aparecida*.

Et il invite notamment à « assouplir les modes d'insertion »: « Ne soyez pas des douanes. Vous ne pouvez pas être plus restrictifs que l'Église elle-même ni plus papistes que le pape. Ouvrez les portes, ne faites pas d'examens de perfection chrétienne parce qu'ainsi vous encouragez un pharisaïsme hypocrite. Il faut une miséricorde active. »

Intentions de messe du 30 Avril 2017

ST ETIENNE

Jean BROSSEAU/ Léon LEROY / Gilbert BLAIS

RIVIÈRE

Georges & Hélène MIOLLET / Marguerite GALLAND / Jean Luc BRUNET

Accueil et secrétariat paroissial – Presbytère de Chinon

11, rue Urbain Grandier – 37500 Chinon

www.paroisse-chinon.fr

De 9h à 12 h du mardi au samedi matin – 02.47.93.07.97 – spchinon@gmail.com



N°2017-18

Le nouveau « Notre Père » ...

Les catholiques ne diront bientôt plus « *Ne nous soumetts pas à la tentation* », mais « **Ne nous laisse pas entrer en tentation** ». Cette modification du sixième verset du « Notre Père » entrera en vigueur le dimanche 3 décembre, comme l'ont décidé les évêques de France

La nouvelle traduction intégrale en français de la Bible liturgique avait été validée par le Vatican à l'été 2013, après dix-sept années de travail. Mais ce feu vert était resté sans effet jusqu'à ce jour en ce qui concerne la manière de réciter le « Notre Père ».

La version actuelle du « Notre Père » est utilisée à la suite d'un compromis œcuménique. Mais un problème était apparu d'un point de vue théologique à propos de la sixième demande : « Ne nous soumetts pas à la tentation ».

En fait, le verbe grec « eisphérô » (Mt 6,13) qui signifie littéralement « porter dans », « faire entrer », aurait dû être traduit par « Ne nous induis pas en tentation » ou « Ne nous fais pas entrer en (dans la) tentation », ou encore « Ne nous introduis pas en tentation ».

Or la formulation de 1966 laissait supposer une certaine responsabilité de Dieu dans la tentation qui mène au péché, comme s'il pouvait être l'auteur du mal. Cette traduction pouvant prêter à confusion, il fallait donc un approfondissement théologique.

L'Église protestante unie de France (EPUdF), qui réunit luthériens et réformés, a elle aussi validé ce changement, lors de son synode national du printemps 2016.

Facebook : [Paroisse Ste Jeanne d'Arc](#) 

Messes du 30 Avr. au 07 Mai 2017

3^{ème} Dim de Pâques <i>30 Avril 2017</i>	18H00 18H30	Avoine St Maurice	Intention particulière Fam d'ESPALUNGUE
	09H30	ST LOUANS	
	11H00	RIVIÈRE	
	11H00	HUISMES	
	11H00	ST ETIENNE de Chinon	
Mardi 02 Mai <i>St Athanase</i>	PAS	DE	MESSE
Mercredi 03 Mai <i>St Philippe & St Jacques</i>	18h30	St Etienne	Intention particulière
Jeudi 04 Mai <i>Férie</i>	08H30 18H00 18H30	St Etienne Avoine St Etienne	Intention particulière Intention particulière Intention particulière
Vendredi 05 Mai <i>Férie</i>	09h00 18H30	St Louans St Etienne	Intention particulière Donateur panier Presb.
Samedi 06 Mai <i>Férie</i>	08H30	St Etienne	Intention particulière
4^{ème} Dim de Pâques <i>07 Mai 2017</i>	18H00 18H30	Huismes St Maurice	Fam d'ESPALUNGUE Intention particulière
	09H30	ST LOUANS / CRAVANT	
	11H00	MARCAY	
	11H00	BEAUMONT	
	11H00	ST ETIENNE de Chinon	

AGENDA

Du 1^o au 06 mai : Prière du chapelet à 19h30 à St Etienne pour les élections.

06 Mai : Gros Bras : 9h30-17h
Emmaüs : vente (14h-18h)

07 Mai : Conférence sur le Sacré Cœur à 15h au centre Ste Thérèse.

08 Mai : Marche du Secours Catholique à St Nicolas de Bourgueil. Contact Christian HOUVENAGHEL : 06.47.79.29.15

21 Mai : Conférence « peut on évangéliser l'Islam ? » à 15h au centre Ste Thérèse.

31 Mai : Rassemblement régional du Rosaire à Notre Dame de Cléry St André. Renseignement à Martine LEGRAND (06.16.39.52.21)

24 Juin : consécration de la Paroisse au cœur Immaculée de Marie.

07 au 12 Mai : Retraite spirituelle paroissiale. Prendre contact avec Don Romain rapidement.

25 mai : car pour la messe autour des confirmands. Inscrivez vous le plus rapidement possible.

BAPTÊMES

29/04 St MAURICE

Tom DUPUY

30/04 St ETIENNE

Apolline BLANCHET

Evan POHU

06/05 St MAURICE

Matyas BESSONNIER

HUISMES

Alice FESTOC

MARIAGE

06/05 RIVIÈRE

Nicolas LETARD & Noémie FIE

DEFUNTS

25/04 ST ETIENNE

Nicole HINGAN

27/04 BEAUMONT

Christiane METAYER

Panier du presbytère

(Mai- RG) : **Lerné**

Adoration Eucharistique

Jeudi	St Etienne	06h30 – 07h30	Avoine	17h30 – 18h00
Vendredi			St Etienne	17h30 – 18h30
Samedi	St Etienne	06h30 – 07h30		
Dimanche	St Etienne	06h30 – 07h30		